

USAGI YOJIMBO™



STAN
SAKAI



¡GUERRA
TENGU!





¡GUERRA TENGU!

USAGI YOJIMBO™

Guionista | Dibujante

*Stan
Sakai*

Asistente dibujo

Randy Clute
(El señor de Hebishima)

Colorista

Tom Luth

Portada de
Stan Sakai

Editor serie regular
Bobby Curnow

Editores recopilatorio
Alonzo Simon
Zac Boone

Diseñador recopilatorio
Shawn Lee

USAGI YOJIMBO vol 36: ¡GUERRA TENGU!

USAGI YOJIMBO, VOLUME 36: TENGU WAR! Usagi Yojimbo™ © 2022, 2023 Stan Sakai. Usagi Yojimbo™ and all other characters prominently featured herein are trademarks of Stan Sakai. All rights reserved. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without permission of Stan Sakai and Dark Horse Comics LLC.

Originally published by IDW in 2022 as USAGI YOJIMBO issues #15-21.

Publicación de Editorial Planeta, S.A. Diagonal, 662-664, 08034, Barcelona.
Copyright © 2023 Editorial Planeta, S.A. sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

Traducción: Nacho Bentz.

ISBN: 978-84-1140-469-3. Depósito legal: B. 1.945-2021 (10308960).
Printed in EU / Impreso en UE.

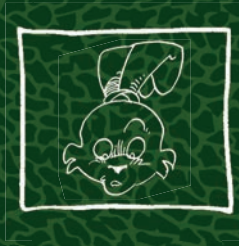
No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal).

Diríjase a CÉDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Inscríbete en nuestro boletín de novedades en:
www.planetacomix.com

BLOG: <http://planetadelibros.com/blog/planeta-fantasy/16>

FACEBOOK/TWITTER/INSTAGRAM/YOUTUBE: @PlanetadComic



SOJOBÔ



11

¡GUERRA TENGU!



37

EL SEÑOR DE HEBISHIMA



111

YUKICHI



137



FOR KEVIN—
BEST.

INTRODUCCIÓN

Como marco de referencia para esta Introducción, siendo el adulto avejentado que soy, busqué cosas chulas que ocurrieron en 1984, y entre las muchas cosas increíbles que ocurrieron aquel año no pude encontrar una sola mención acerca de la primera aparición de *Usagi Yojimbo* ni de *Teenage Mutant Ninja Turtles*. ¿En serio?

Bromeo, por supuesto, pero esto ilustra el tiempo que llevo siendo admirador del guionista y artista Stan Sakai, unos escasos 37 años para ser exactos, y contando.

Estoy bastante seguro de que conocí a Stan en mi primera San Diego Comic Con en 1985, a la que asistí con mi cómplice en los crímenes comiqueros, el cocreador de *TMNT*, Peter Laird; donde todos conectamos de inmediato gracias a muchas inspiraciones personales similares que nos llevaron a nuestras particulares creaciones antropomórficas. Fue el comienzo de una amistad y una relación laboral que ha durado toda la vida, aunque en aquel momento no podíamos ni llegar a imaginarlo.

Supongo que podría hablar fácilmente y con seguridad tanto en nombre de Stan como en el mío de lo afortunados y humildes que nos sentimos por haber tenido las carreras que hemos tenido, gracias a los seguidores que tenemos, cumpliendo ese sueño de la infancia de escribir y dibujar, teniendo un verdadero “trabajo para sustentar a la familia” como dibujante profesional, y continuar trabajando con nuestras creaciones originales. Simple y llanamente, un milagro, y una bendición. Todo multiplicado por cien.

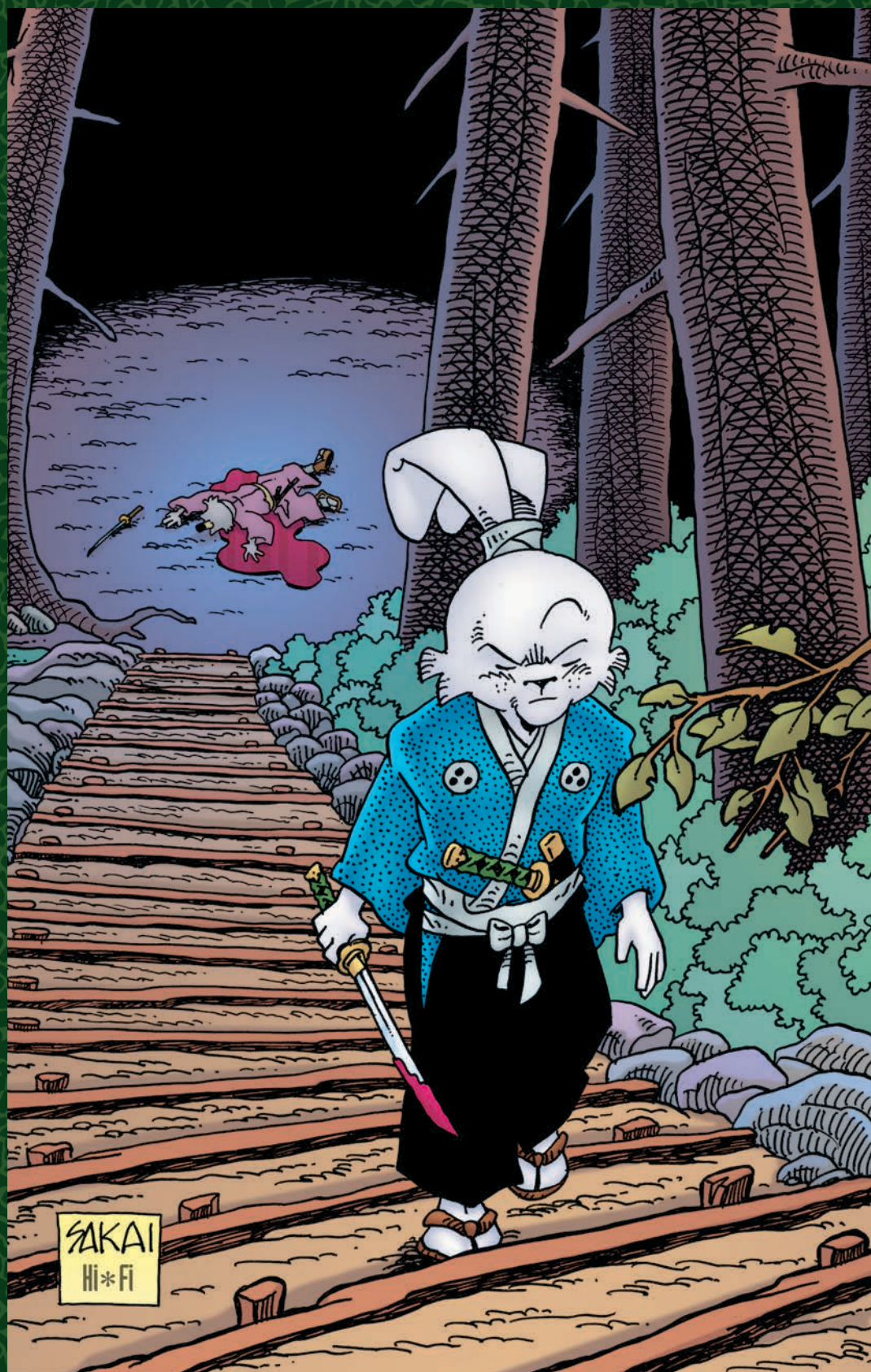
La diferencia aquí es que Stan es un extraño caso de “Hombre Orquesta” que lo hace todo: escribe, dibuja y rotula todas sus historias. Y sigue siendo el propietario absoluto y controla TODOS los derechos de su creación. Después de casi 40 años y cerca de 300 números, es realmente una verdadera leyenda viviente. Un artesano increíblemente hábil y un narrador que nos sigue inspirando a todos para superar el listón que él ha puesto tan extremadamente alto.

Puede que entre nuestros puntos de partida individuales hubiera casi 5000 kilómetros de distancia, pero echando la vista atrás, nuestro periplo conjunto ha dado la innegable sensación de estar predestinado en muchos sentidos, a la vez que repleto de tantas aventuras y recuerdos atesorados, y tengo la tremenda sensación de que aún no hemos terminado. Desde las primeras historias cortas en blanco y negro de los cruces Usagi-TMNT hasta las series a todo color de *Usagi Yojimbo* y *Space Usagi* publicadas por Mirage Studios, nuestra relación siguió fortaleciéndose y creciendo. Cuando las Tortugas Mutantes se expandieron a la animación y los juguetes, incluir a Usagi como parte de ese universo fue algo completamente natural, lo cual fue un gran éxito, aunque para nosotros era fundamental que, pasara lo que pasara, Stan conservara el control sobre la titularidad de su creación.

A medida que pasaban los años, todos seguimos diferentes direcciones en el absorbente negocio y en las semanas de trabajo de 100 horas para gestionar nuestras creaciones, pero una cosa que siempre esperaba expectante eran las convenciones de cómics, donde, incluso en medio de toda aquella locura, podías encontrar unos minutos aquí y allá, o una cena aquí y allá, para ponerte al día con un viejo amigo. Bastaron unos minutos de charla con Stan en una de esas apariciones, con esa reconfortante sonrisa suya, para recordarme que decididamente es una de las personas más agradables que he conocido jamás.

Kevin Eastman

Artista
Stan Sakai



SAKAI
Hi-Fi

Colorista
Hi-Fi Design

SOJOBO

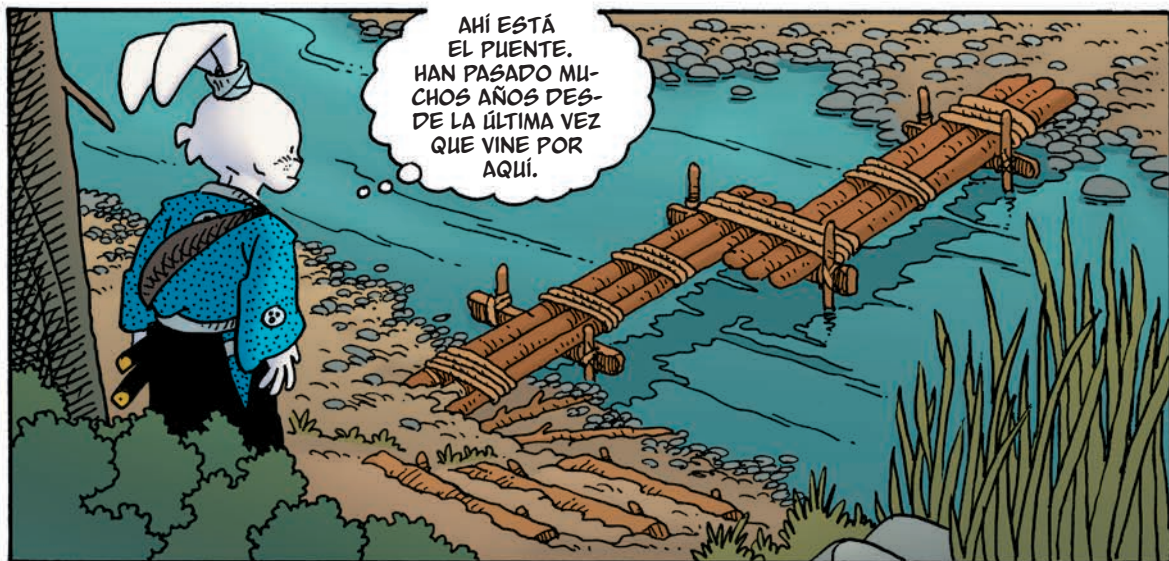




LAS ZARZAS SON TAN GRUESAS COMO LAS RECUERDO...



¡...Y PARECEN IGUAL DE INTERMINABLES!



AHÍ ESTÁ EL PUENTE. HAN PASADO MUCHOS AÑOS DESDE LA ÚLTIMA VEZ QUE VINE POR AQUÍ.

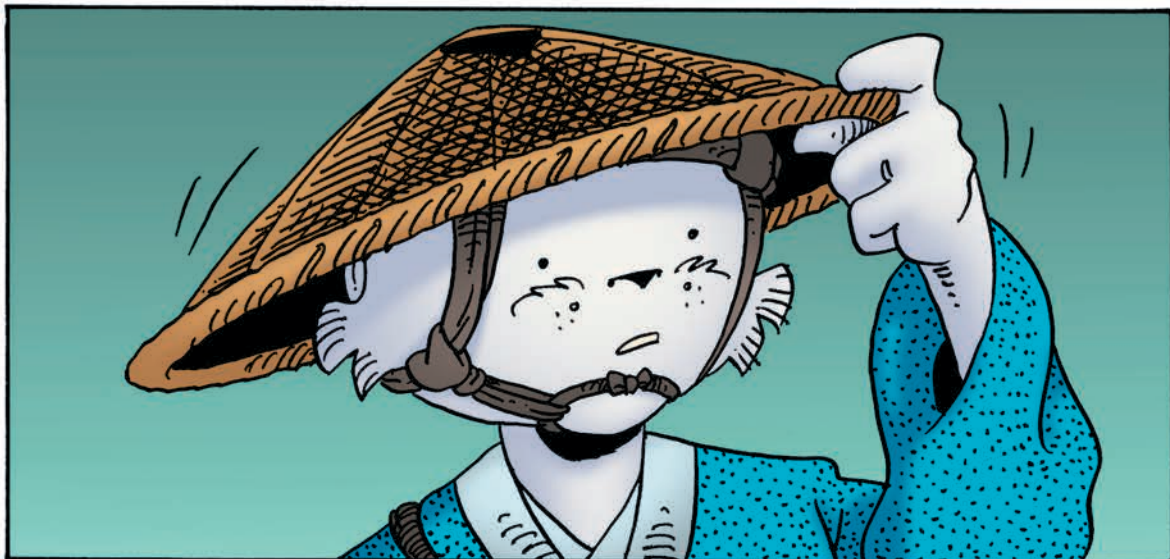
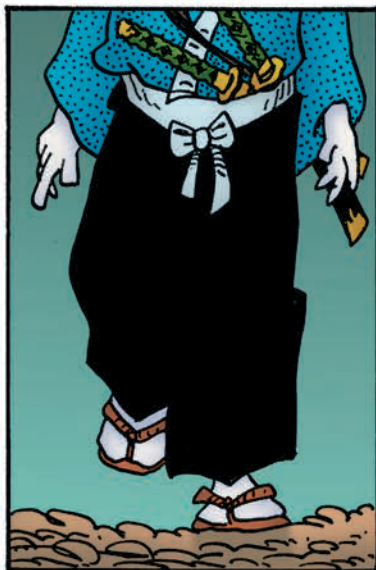


HA-CE TANTO TIEMPO...

TAN-TO TIEM-PO...



"HABÍA LOGRADO SER ACEPTADO AL SERVICIO DE LORD MIFUNE, PERO NO EMPEZARÍA HASTA AL CABO DE TRES MESES. ESTUVE UN MES EN EL PUEBLO QUE ME VIO NACER, Y LUEGO...".





RECUERDO
ESTE ÁRBOL CAÍDO
DE CUANDO RECORRI
ESTE CAMINO DE
JOVEN.



AUNQUE HAY
MÁS TROFEOS
DE LOS QUE RE-
CUERDO.



¡TAP!
¡TAP!
¡TAP!



¡BAM!
¡BAM!
¡BAM!

